UNIVERSIDAD D CÓRDOBA

Plan docente del área de conocimiento (horas) 2024/2025



rea de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA												
						-	Matr. Total		Matr.		Ajuste	e Unidad Control Docencia
Asignatura	С	Cre	Pre	s F	9	Cur	2024		2024		Horas	Observaciones
100536 Idioma Moderno I: Alemán	В	6.0	40	C1	l	1	28					
269 Grado de Estudios Ingleses								10				
			Jancs	y Sch	nebe	sta. I	Heinz Peter		45	30	0	
268 Grado de Filología Hispánica								1				
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses								13				
			-				Total hor	ras:	45	30	0	
100537 Idioma Moderno II: Alemán	В	6.0	40	C2	2	1	27					
269 Grado de Estudios Ingleses								11				
			Rudin	iger .	Kur	t			45	30	0	
268 Grado de Filología Hispánica								1				
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses								13				
							Total hor	ras:	45	30	0	
100542 Idioma Moderno III: Alemán	0	6.0	40	C1	1	2	16					
269 Grado de Estudios Ingleses								8				
			Tagüa	a Feri	nánc	dez. F	Rafael		45	15	0	
268 Grado de Filología Hispánica			3					1				
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses								6				
571 PCEO Grado Estudios Ingleses + Educación Primaria (Itinerario Biling	güe Me	enciór	n Lengu	ıas E.	xtra	njera	s)	1				
							Total hor	ras:	45	15	0	
100543 Idioma Moderno IV: Alemán	0	6.0	40	C1	1	3	10	<u></u>			-	
								-				
269 Grado de Estudios Ingleses								8				

2

Total horas:

45

15

0

571 PCEO Grado Estudios Ingleses + Educación Primaria (Itinerario Bilingüe Mención Lenguas Extranjeras)





								ı				
							tr. Total		Matr.			Ajuste Unidad Control Docenci
		Cre	Pres			Cur	2024		2024		Hora	as Observaciones
101588 Lengua C I (Alemán)		6.0	40	C1			44					
287 Grado de Traducción e Interpretación								27				
			Jancsy	Sch	ebes	sta. Heinz	Peter		45	30	0	
577 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Francés) + Filología Hispái	nica							3				
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)								14				
							Total ho	ras:	45	30	0	
101596 Lengua C II (Alemán)		6.0	40	C2			43					
287 Grado de Traducción e Interpretación								28				
			Ruding	jer .	Kurt	t			45	0	0	
			Tagüa	Ferr	nánd	lez. Rafae	el.		0	30	0	
577 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Francés) + Filología Hispái	nica							3				
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)								12				
							Total ho	ras:	45	30	0	
101617 Cultura y Civilización de la Lengua C (Alemán)		6.0	40	C2			56					
287 Grado de Traducción e Interpretación								21				
			Hirte .	Rica	rda				45	30	0	
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses								15				
576 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Inglés) + Filología Hispánio	са							5				
577 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Francés) + Filología Hispái	nica							3				
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)								11				
							Total ho	ras:	45	30	0	
101710 Alemán I	0	6.0	40	C2			0					
288 Grado de Turismo								0				
			lancsv	Sch	ebes	sta. Heinz	Peter		0	0	0	
						izano. Na:			0	0	0	
						lez. Rafae			0	0	0	
			-			Susana			0	0	0	
			,				Total ho		0	0		

UNIVERSIDAD D CÓRDOBA



						Matr. Total		Matr.		Δius	te Unidad Control Docencia
Asignatura	c	Cre	Pres	Р	Cur	2024		2024		Horas	Observaciones
101712 Alemán II	0	6.0	40	C2		8	ļ				
288 Grado de Turismo							8				
			Vioque	Roch	a. Susan	a		60	0	0	
			· ·			Total ho	ras:	60	0	0	
101718 Prácticum	Е	12.0	40	C2	4	48					
288 Grado de Turismo							31				
			Hirte .	Ricard	la			0	0	10	
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)							16				
						Total ho	ras:	0	0	10	
101743 Alemán III	Р	6.0	40	C2		1					
288 Grado de Turismo							1				
			Vioque	Roch	a. Susan	a		60	0	0	
						Total ho	ras:	60	0	0	
102586 Idioma Moderno I: Alemán (Vinculada: 100536)	В	6.0		C/1	1	0					
431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba							0				
						Total ho	ras:				
102591 Idioma Moderno II: Alemán (Vinculada: 100537)	0	6.0		C/2	1	0					
431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba							0				
						Total ho	ras:				
102604 Idioma Moderno III: Alemán (Vinculada: 100542)	0	6.0		C/1	2	1					
431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba							1				
						Total ho	ras:				
102618 Idioma Moderno IV: Alemán (Vinculada: 100543)	0	6.0		C/1	3	4					
431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba							4				
						Total ho	ras:				
103122 Alemán comercial (iniciación)	Р	4.0	30	C1	1	26					
116 MÁSTER UNIVERSITARIO EN COMERCIO EXTERIOR E INTERNACIONA	LIZACI	ÓN DE	EMPRI	ESAS			26				
			Tagüa	Ferná	ndez. Ra	ıfael		30	0	0	
						Total ho	ras [,]	30	0	0	

UNIVERSIDAD D CÓRDOBA



Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana											
Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA											
					_	Matr. Tota	al	Matr.		Ajust	e Unidad Control Docenci
Asignatura	С	Cre	Pres	P	Cur	2024		2024		Horas	Observaciones
103123 Prácticas externas	0	4.0	30	C2	1	32					
116 MÁSTER UNIVERSITARIO EN COMERCIO EXTERIOR E INTER	RNACIONALIZACI	ÓN DE	EMPRE	SAS			32				
						Total	horas:				
103608 Idioma Moderno I. Alemán	0	6.0	40	C1	1	2					
568 Grado en Cine y Cultura							2				
			Tagüa	Ferná	ndez. I	Rafael		0	0	0	
							horas:	0	0	0	
103608 Idioma Moderno I. Alemán (Vinculada: 100536)	0	6.0		C/1	1	2					
568 Grado en Cine y Cultura							2				
						Total	horas:				
103620 Idioma Moderno II. Alemán	0	6.0	40	C2	1	0					
568 Grado en Cine y Cultura							0				
			Ruding	ıer . K	urt			0	0	0	
			Vioque			ana		0	0	0	
							horas:	0	0	0	
103620 Idioma Moderno II. Alemán (Vinculada: 100537)	0	6.0		C/2	1	0	110103.				
568 Grado en Cine y Cultura							0				
·						Total	horas:				
103621 Idioma Moderno III. Alemán	0	6.0	40	C1	2	0	1101 a3.				
568 Grado en Cine y Cultura							0				
•			Ruding	ıer K	urt			0	0	0	
				,		Total	horas:	0	0		
103621 Idioma Moderno III. Alemán (Vinculada: 100542)	0	6.0		C/1	2	0	110103.				
568 Grado en Cine y Cultura				-			0				
						Total	horas:				
103622 Idioma Moderno IV. Alemán	0	6.0	40	C1	3	3	110105.				
568 Grado en Cine y Cultura	· ·		• •		_	-	2				
,			Hirte .	Ricar	da			45	15	0	
				racuit		Total	harası	45	15	0	
						lotal	horas:	45	12	U	









Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana											
Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA											
						Matr. Total	M	latr.		Ajuste	e Unidad Control Docencia
Asignatura	C	Cre	Pres	Р	Cur	2024	2	024		Horas	Observaciones
103622 Idioma Moderno IV. Alemán (Vinculada: 100543)	0	6.0		C/1	3	3					
568 Grado en Cine y Cultura							2				
		-				Total hora	as:				
151106 Traducción, adaptación y edición crítica de obras literarias (ALEMÁN- ESPAÑOL)	Р	4.0	12	C2	1	3					
151 MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA (INGLÉS/FI	RANC	ÉS/ALE	MÁN-E	SPAÑ	OL)		3				
			Hirte .	Ricard	da			3	0	0	
						Total hora	as:	3	0	0	



Plan docente del área de conocimiento (horas) 2024/2025



207,0

Departamento: 120 Filologías Inglesa y Alemana

Área de conocimiento: 320 Filología Alemana

			Capac	idad	Reducciones										
Nombre	Dedicación	Recon.	Anual(*)	Neta(*)	Total	Cargo y Rep.	Otros cargos	Invest.	Academ.	Otras	MS	Enrase			
HIRTE , RICARDA PROFESORA PERMANENTE LABORAL (C)	208	30	240,0	215,0	-25,0				-25,0						
JANCSY SCHEBESTA, HEINZ PETER PROFESOR ASOCIADO CON DOCTORADO	150		180,0	170,0	-10,0				-10,0						
RUDINGER , KURT PROFESOR PERMANENTE LABORAL INTERIN	120 IO (C)		160,0	150,0	-10,0				-10,0			•			
TAGÜA FERNÁNDEZ, RAFAEL PROFESOR SUSTITUTO INTERINO	120		180,0	180,0								•			
VIOQUE ROCHA, SUSANA PROFESORA SUSTITUTA INTERINA	120		240,0	240,0											
Totales área de conocimier	nto: 718	30	1000,0	955,0	-45,0				-45,0			0,0			

	Dedicación docente Área	a 748	Capacidad docente (2):	1000,0		
_	Ajustes	: 0	Reducciones (totales) (3):	45,0	Superávit (2-1-3):	
	Ajustada (1)	: 748	Reducciones (déficit) (4):	45,0	Déficit (1-2+4):	

^(*) La dedicación docente de un profesor debe ser como mínimo de 120 horas, una vez aplicadas todas las reducciones posibles, salvo en los casos contemplados en el Reglamento vigente.

^(*) La capacidad neta total se verá incrementada con las reducciones docentes que no computan para contratar nuevo profesorado [(3)-(4)]. Cada profesor/a incrementará su capacidad neta de manera proporcional a sus obligaciones docentes.